

SCHEDULE

TERMS AND CONDITIONS FOR THE SIGNING OF CERTAIN DEEDS, DOCUMENTS AND WRITINGS OF THE MINISTÈRE DU TOURISME

1. The members of the personnel of the Ministère du Tourisme who hold, on a permanent or temporary basis, the positions set forth in these Terms and conditions are authorized, within the limits of their respective duties, to sign alone and with the same authority as the Minister of Tourism, the deeds, documents or writings listed in these Terms and conditions, on the conditions prescribed under the Financial Administration Act (R.S.Q., c. A-6.001) and the Public Administration Act (R.S.Q., c. A-6.01).

2. The members of the personnel of the department whose positions are listed in the departmental plan of delegation of powers regarding financial management, in the Division entitled "Pouvoir de contracter et de certifier", attached hereto, are authorized to sign the deeds, documents and writings that correspond to their respective position.

7357

M.O., 2005

Order by the Minister of Public Security dated 12 December 2005

Police Act
(R.S.Q., c. P-13.1)

CONCERNING the Regulation to amend the Training plan regulation of the École nationale de police du Québec

WHEREAS École nationale de police du Québec shall establish, by by-law, in accordance with section 16 of the Police Act (R.S.Q., c. P-13.1), standards for its professional training activities, the approval of training activities developed outside the school, admission requirements, teaching requirements, examinations and certificates of studies and diplomas, as well as standards of equivalence. The by-law must be submitted to the Minister of Public Security. The admission requirements for training in police patrolling shall establish, in particular, the medical requirements and the requirements relating to physical condition that must be met by students;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft Regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du*

Québec of June 29, 2005, with a notice that it could be submitted for comments on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS, on October 7, 2005, the governing board of the École nationale de police du Québec has adopted the Regulation to amend the Training plan regulation of the École nationale de police du Québec;

WHEREAS it has grounds to approve this regulation;

CONSEQUENTLY, the Minister of Public Security approves the Regulation to amend the Training plan regulation of the École nationale de police du Québec enclosed.

JACQUES P. DUPUIS,
Minister of Public Security

Regulation to amend the Training plan regulation of the École nationale de police du Québec

Police Act
(R.S.Q., c. P-13.1, s. 16)

1. Section 1 of the Règlement sur le régime des études de l'École nationale de police du Québec¹ is replaced by the following:

"**1.** The academic year of the École nationale de police du Québec begins on August 1 of one year and ends on July 31 of the following year."

2. Section 4 of this regulation is replaced by the following:

"**4.** To be admitted to this program an applicant must, at the time of their application for admission and until they have completed their training, meet the following conditions:

1° be a Canadian citizen;

2° have obtained a diploma of college studies in police technology issued by the Minister of Education or an attestation of college studies in police technology issued by a college institution and, in this case, have previously obtained from a police force a promise of employment in the functions of a police officer;

¹ The only amendment of the Règlement sur le régime des études de l'École nationale de police du Québec, approved by the Government Order dated 28 June 2002 (2002, 134, *G.O.* 2, 3812) was made by the Government Order dated 22 October 2003 (2003, 135, *G.O.* 2, 3235)

3° hold a driver's licence allowing him or her to drive an emergency vehicle;

4° not have been found guilty, in any place, of an act or omission defined in the Criminal Code (Revised Statutes of Canada (1985), chapter C-46), as an offence or of an offence referred to in section 183 of that Code under one of the acts listed therein;

5° have passed a medical examination within 9 months preceding the start of his training at the School.

The purpose of this medical examination is to ensure that the applicant has the necessary physical and mental abilities to attend the basic training program in police patrolling.

The medical examination is performed by a physician appointed by the School and includes, among other things, a medical questionnaire described in Schedule "A" of this regulation, the taking of vital signs, an eyesight test, a puretone audiogram, a blood sample providing a complete blood count (CBC) and the biochemical profile of the applicant, a urinalysis as well as a complete physical examination with respect to the following physiological systems and medical conditions:

- musculoskeletal system;
- eyes and visual acuity;
- ears, nose and throat;
- auditory acuity;
- cardiovascular system;
- pulmonary system;
- neurological system;
- endocrine system;
- gastrointestinal system;
- genitointestinal system;
- dermatological system;
- haematological system;
- infectious diseases;
- oncology.

The applicant must provide the physician with the necessary information and submit to any additional examination or analysis the latter deems appropriate.

If the applicant fails the medical examination, the physician must specify in the form described in Schedule "B" of this regulation if the disability is temporary or permanent;

6° in the case of an applicant holding a diploma of college studies in police technology, have passed one of the following language tests, examinations or courses:

— the uniform examination in French, language of instruction and literature, as prescribed by the Minister of Education pursuant to section 26 of the College Education Regulations, approved by Order in Council No. 1006-93 dated July 14, 1993;

— the French examination required by an educational institution at the university level, in accordance with An Act respecting educational institutions at the university level (R.S.Q., c. E-14.1);

— the French language academic upgrading course taken in an educational institution at the university level;

— the "SEL" test administered by Télé-Université within the Université du Québec network;

— the Ministerial Examination of College English, Language of Instruction and Literature" test for an applicant from the John Abbott College.

7° pay the fees chargeable pursuant to section 42 of the Act;

8° have passed the physical achievement test described in Schedule "C" of this regulation within 3 months preceding the start of his training at the School;

9° have passed, within 2 years preceding the start of his training at the School, the "emergency care" course offered by a college institution or the "cardiopulmonary resuscitation" course, or any equivalent training offered of the following organizations:

- St. John Ambulance;
- Canadian Red Cross;
- Quebec Heart Foundation;
- Lifesaving Society.

10° provide his fingerprints to an authorized representative of the School;

11° be of good moral standing."

3. Section 5 of this regulation is replaced by the following:

"5. All applications for admission must be submitted in writing to the registrar using the form provided for that purpose and accompanied by the following documents:

1° the applicant's birth certificate or citizenship certificate;

2° a certified copy of the college report card mentioning the diploma (DEC) or (AEC) issued by an authorized officer of a college institution;

3° a copy of the driver's license;

4° a document attesting that the applicant has passed one of the tests provided for in section 4, subsection 9;

5° a document attesting that applicants from the John Abbott College have passed the "Ministerial Examination of College English, Language of Instruction and Literature" course;

6° candidates holding an attestation of collegial studies must provide a document attesting that they have obtained from a police force a promise of employment in the functions of a police officer."

4. Sections 6, 7, 12 and 13 of this regulation are repealed.

5. Section 16 of this regulation is amended by replacing the word "prescribed" by the word "chargeable".

6. Section 17 of this regulation is amended by inserting the following paragraph at the end:

"The School shall only consider diplomas issued by one of the following educational institutions for the purpose of an application for equivalence to the basic training program in police patrolling:

- Atlantic Police Academy;
- Royal Canadian Mounted Police Academy;
- Justice Institute of British Columbia;
- Ontario Police College."

7. Section 18 of this regulation is amended:

1° by adding, in the first paragraph, after the words "for that purpose", the words "and the applicant must pay the chargeable fees pursuant to section 42 of the Act.";

2° by replacing the words "academic record" by the word "student's grades" in subsection 2;

3° by deleting the last paragraph.

8. Section 20 of this regulation is replaced by the following:

"**20.** When an equivalence is granted, it is mentioned on the transcript of the student's grades and an attestation of equivalence is issued to the applicant by the School."

9. Section 21 of this regulation is amended by deleting, at the end, the words "or in-service training".

10. Section 23 of this regulation is replaced by the following:

"**23.** Within 30 days of the application, notify the police force in writing of the School's decision to grant the requested confirmation."

11. Section 24 of this regulation is amended by deleting the word "approved".

12. The title of the English version of the Règlement sur le régime des études de l'École nationale de police du Québec is replaced by "The training plan regulation of the École nationale de police du Québec".

13. Schedules A, B and C are replaced by those attached to this regulation.

14. This regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

SCHEDULE "A"**MEDICAL QUESTIONNAIRE**

Last Name _____	First Name _____
File Number _____	
Address _____	
Postal Code _____	Telephone _____

I) PERSONAL MEDICAL HISTORY

Have you ever suffered or do you currently suffer from the following problems or symptoms?
(If yes, fill out the appropriate boxes)

	Previously	Currently	Comments
Head, Nose, Mouth and Throat			
Frequent nose bleed			
Frequent nasal congestion			
Hoarseness without a cold			
Difficulty swallowing			
Loss of taste or smell			
Ears and Auditory Acuity			
Hearing loss			
Use of hearing aids			
Vertigo – dizziness			
Ringing in the ears			
Eyes and Vision			
Glaucoma			
Cataract			
Eye injury			
Eye irritation (itching)			
Eye surgery			
Wearing corrective glasses			
Wearing contact lenses			

	Previously	Currently	Comments
Gastrointestinal System			
Persistent abdominal pain			
Vomiting blood			
Ulcer			
Hepatitis			
Jaundice			
Black stools - blood in stools			
Persistent constipation			
Persistent diarrhea			
Hemorrhoids			
Urinary System			
Kidney stones			
Kidney disease			
Blood in urine			
Frequent urination			
Cardiovascular System			
Chest pain or tightening			
Palpitations or irregular heartbeats			
High blood pressure			
Swollen legs (oedema)			
Heart murmur			
Vascular disease			
Heart disease (angina and/or heart attack)			
Pulmonary System			
Shortness of breath			
Persistent night sweats			
Morning cough with sputum			
Cough with blood			
Pneumonia			
Asthma			

	Previously	Currently	Comments
Tuberculosis			
Emphysema			
Musculo-skeletal system			
Arthritis - Arthrosis			
Muscular or articular pain			
Bursitis or tendinitis			
Neck pain or cervical pain			
Pain or shoulder problems			
Pain or back problems			
Pain in wrists – hands – elbows			
Pain or knee problems			
Pain in feet or ankles			
Psychological - Mood Disorder			
Drug or alcohol problem			
Suicide attempt			
Depression			
Anxiety			
Attention disorder			
Panic attack			
Claustrophobia			
Fear of heights			
Endocrine system - Metabolism			
Diabetes			
Hypoglycemia			
Thyroid disease			
Neurological System			
Headaches			
Convulsion, epilepsy			
Loss of consciousness - fainting			

	Previously	Currently	Comments
Numbness - weakness in the limbs			
Tremor (shaking)			
Skin			
Eczema			
Skin rash			
Hives			
Infectious Diseases			
Aids or HIV positive			
Rheumatic fever			
Circulatory - Lymphatic System			
Anemia			
Hemorrhagic disease			
Blood transfusions			
Oncology (Cancer)			
Cancer (specify type)			
Surgery			
Radiotherapy			
Chemotherapy			
Male Reproductive System			
Testicular lump			
Female Reproductive System			
Breast or armpit lump			
Severe menstrual pain			
Date of last period:			
Other Conditions Specify :			

II) HOSPITALIZATIONS

Have you ever been hospitalized? (If yes, fill out the appropriate boxes)

	1st time	2nd time	3rd time
Reason (diagnosis)			
Date (month/year)			
Name of the hospital			

III) COMPENSATION

Did you ever apply for or receive benefits or compensation payments as a result of an injury, an illness, a disability or motor vehicle accident? (If yes, fill out the appropriate boxes)

Date (Month/Year)	Type of injury (Diagnosis)	Nature of treatment	Type of impairment

Comments:

IV) ALLERGIES

Do you suffer from allergies? No Yes

Specify: _____

V) MEDICATION

Are you take any medication? No Yes

Specify: _____

I attest that the above information is true to the best of my knowledge. I am aware that any false statement concerning the information provided in the questionnaire could cancel request for my admission to the École nationale de police du Québec.

Signature of the applicant

Date

SCHEDULE "B"

MEDICAL EXAMINATION REPORT

Last Name _____	First Name _____
File Number _____	
Address _____	
Postal Code _____	Telephone _____

The above-mentioned applicant submitted to a medical examination on ____/____/____.

It is my opinion that the applicant :

- Passed the medical examination prescribed in section 4, subsection 5 of the Règlement sur le régime des études de l'École nationale de police du Québec.
- Did not pass the medical examination prescribed in section 4, subsection 5 of the Règlement sur le régime des études de l'École nationale de police du Québec in reason of a :
- Permanent disability
 - Temporary disability

I cannot reach a decision because I am waiting for :

- Additional information
- The medical problem to be remedied
- Specialize advice
- Additional medical testing
- Other (specify): _____

Additional comments :

Signature of assessing physician

Date

SCHEDULE “C”

REPORT OF PHYSICAL ACHIEVEMENT TEST (PAT-ENPQ)

Last Name _____		First Name _____	
File Number _____	Sex	M <input type="checkbox"/>	F <input type="checkbox"/>
		Date of Assessment	_____
CEGEP _____	Weight _____ kg	Height _____	Age _____
Accredited Centre _____			
Address _____			
Postal Code _____		Telephone _____	

Aerobic Endurance Test – 20-Metre Scheduled Run (Minimum to be achieved: 6.5 levels)		
_____ levels	P <input type="checkbox"/>	F <input type="checkbox"/>

Timing Circuit (Maximum duration of 392 seconds)		
_____ seconds	P <input type="checkbox"/>	F <input type="checkbox"/>

Autonomous Station (Maximum duration of 240 seconds)		
Strength apparatus	P <input type="checkbox"/>	F <input type="checkbox"/>
Dummy carrying	P <input type="checkbox"/>	F <input type="checkbox"/>
CPR	P <input type="checkbox"/>	F <input type="checkbox"/>
_____ seconds	P <input type="checkbox"/>	F <input type="checkbox"/>

Note: P = Pass F = Fail

- The applicant passed the above-mentioned physical achievement test (PAT – ENPQ).
- The applicant failed to pass part of the above-mentioned physical achievement test (PAT – ENPQ).

Signature of assessor

Date